



Le hé hayedia

L'article défini

Comme souvent dans le texte biblique l'article « le » (hé hayedia) est interprété comme faisant référence à un objet connu par ailleurs. C'est ce que relève Rachi ici, reliant le Tabernacle au projet des patriarches.

שמות כו'

טו וְעָשִׂיתָ אֶת-הַקְּרָשִׁים לְמִשְׁכַּן עֲצֵי שֹׁטִים, עֲמֻדִים.

Exode 26

¹⁵ "Tu feras ensuite les solives destinées au tabernacle: ce seront des ais de chittîm perpendiculaires.

רש"י

היה לו לומר ועשית קרשים, כמה שנאמר בכל דבר ודבר, ומהו הקרשים?

מאותן העומדין ומיוחדין לכך. יעקב אבינו צפה ברוח הקדש ונטע ארזים במצרים, וכשמת ציווה לבניו להעלותם עמהם כשיצאו ממצרים, אמר להם, שעתידי הקב"ה לצוות אתכם לעשות משכן במדבר מעצי שטים, ראו שיהיו מזומנים בידכם.

Rachi

On aurait dû dire tu feras DES solives, comme pour tout le reste. Pourquoi LES solives ? Pour dire qu'il s'agit des solives qui étaient en attente, destinées à cet emploi spécifique. Notre patriarche Jacob l'avait prévu par inspiration divine et avait planté des cèdres en Egypte. Et en mourant, il ordonna à ses fils de les emporter, leur disant que Dieu allait leur ordonner de fabriquer un Michkann dans le désert, en bois d'acacia. Veillez à les avoir en réserve au moment voulu.